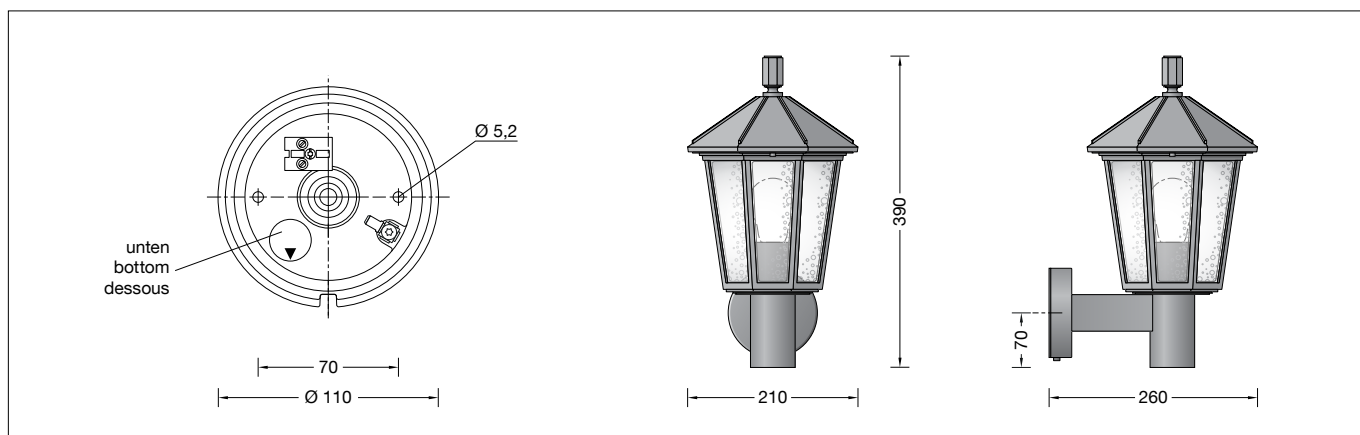


BEGA**31 431**

Wandleuchte » Rom «
 Wall luminaire » Rom «
 Applique » Rom «





Gebrauchsanweisung

Anwendung

Wandleuchte mit Kristallblasenglas.
 Für viele Beleuchtungsaufgaben an
 oder in Gebäuden.

Produktbeschreibung

Leuchte besteht aus Aluminiumguss
 und Edelstahl
 Beschichtungstechnologie BEGA Unidure®
 Antikglas
 Montageplatte mit 2 Befestigungs-
 bohrungen ø 5,2 mm · Abstand 70 mm
 1 Leitungseinführung für Netzanschlussleitung
 bis ø 10,5 mm
 Anschlussklemme 2,5[□]
 mit Steckvorrichtung
 Schutzleiteranschluss
 Fassung E 27
 Schutzklasse I
 Schutzart IP 44
 Schutz gegen Eindringen fester Fremdkörper
 ≥ 1 mm und Spritzwasser
 Schlagfestigkeit IK02
 Schutz gegen mechanische
 Schläge < 0,2 Joule
 – Sicherheitszeichen
 – Konformitätszeichen
 Gewicht: 2,8 kg

Sicherheit



Für die Installation und für den Betrieb
 dieser Leuchte sind die nationalen
 Sicherheitsvorschriften zu beachten.
 Die Montage und Inbetriebnahme darf nur
 durch eine Elektrofachkraft erfolgen.
 Der Hersteller übernimmt keine Haftung für
 Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz
 oder Montage entstehen.
 Werden nachträglich Änderungen an der
 Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als
 Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Instructions for use

Application

Wall luminaire with crystal bubble glass.
 For many lighting tasks in or on buildings.

Product description

Luminaire made of aluminium alloy
 and stainless steel
 BEGA Unidure® coating technology
 Antique glass
 Mounting plate with 2 fixing
 holes ø 5.2 mm · 70 mm spacing
 1 cable entry for mains supply cable
 up to ø 10.5 mm
 Connecting terminal 2.5[□]
 with plug connection
 Earth conductor connection
 Lampholder E 27
 Safety class I
 Protection class IP 44
 Protected against granular foreign bodies
 ≥ 1 mm and splash water
 Impact strength IK02
 Protection against mechanical
 impacts < 0.2 joule
 – Safety mark
 – Conformity mark
 Weight: 2.8 kg

Safety



The installation and operation of this luminaire
 are subject to national safety regulations.
 Installation and commissioning may only be
 carried out by a qualified electrician.
 The manufacturer accepts no liability for
 damage caused by improper use or installation.
 If subsequent modifications are made to
 the luminaire, the person responsible for
 these modifications shall be considered the
 manufacturer.

Fiche d'utilisation

Utilisation

Applique avec verre clair bullé.
 Pour de nombreuses applications d'éclairage
 autour ou dans les bâtiments.

Description du produit

Luminaire fabriqué en fonderie d'aluminium
 et acier inoxydable
 Technologie de revêtement BEGA Unidure®
 Verre antique
 Contre-plaque avec 2 trous de fixation
 ø 5,2 mm · Entraxe 70 mm
 1 entrée de câble pour câble de raccordement
 jusqu'à ø 10,5 mm
 Bornier 2,5[□] avec connecteur embrochable
 Raccordement de mise à la terre
 Douille E 27
 Classe de protection I
 Degré de protection IP 44
 Protection contre les corps solides
 ≥ 1 mm et les projections d'eau
 Résistance aux chocs mécaniques IK02
 Protection contre les chocs
 mécaniques < 0,2 joules
 – Sigle de sécurité
 – Sigle de conformité
 Poids: 2,8 kg

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire,
 respecter les normes de sécurité nationales.
 L'installation et la mise en service ne doivent
 être effectuées que par un électricien agréé.
 Le fabricant décline toute responsabilité pour
 tout dommage résultant d'une mise en œuvre
 ou d'une installation inappropriée du produit.
 Si des modifications sont apportées
 ultérieurement au luminaire, l'intervenant sera
 considéré comme étant le fabricant.

Leuchtmittel

Leuchte mit Schraubsockel E 27
Lampenleistung max. 100 W
Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse E

Mitgeliefertes Leuchtmittel
BEGA LED-Lampe **13584**
LED Retrofit 7 W · 805 lm · 3000 K

Leuchtenbetriebswirkungsgrad: 55 %

Für diese Leuchte sind weitere BEGA LED-Leuchtmittel erhältlich:

13586 LED 7 W · 805 lm · 3000 K
dimmbar
13588 LED 8 W · 1055 lm · 3000 K
13590 LED 12 W · 1400 lm · 3000 K
13592 LED 12 W · 1400 lm · 3000 K
dimmbar

Ausführliche technische und lichttechnische Daten zu den Leuchtmitteln entnehmen Sie bitte den Datenblättern auf unserer Website.

Montage

Schraube am Wandarm lösen.
Montageplatte aus Wandarm herausnehmen.
Netzanschlussleitung durch die Leitungseinführung der Montageplatte führen.
Gebrauchslage der Montageplatte „Pfeil unten“ beachten.
Montageplatte mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial auf Montagegrund befestigen.
Dabei unbedingt beiliegende Dichtringe verwenden.
Schutzleiterverbindung herstellen und elektrischen Anschluss vornehmen.
Schutzleiterverbindung zwischen Wandarm und Montageplatte herstellen.
Steckerteil in Steckvorrichtung bis zum Anschlag eindrücken.
Gebrauchslage der Leuchte „Pfeil unten“ beachten.
Leuchte auf die Montageplatte setzen, ausrichten und befestigen.
Leuchte öffnen.
Befestigungsschrauben im Leuchtdach lösen und Leuchtenoberteil abnehmen.
Glas herausnehmen.
Lampe einsetzen.
Glas einsetzen und Leuchtenoberteil montieren.
Bei Einsatz einer Kompakt-Leuchtstofflampe kann die äußere Kerzenhülse nach oben verschoben werden, um den Lampensockel vollständig abzudecken.

Lampenwechsel · Wartung

Anlage spannungsfrei schalten.
Leuchte öffnen und reinigen.
Nur lösungsmittelfreie Reinigungsmittel verwenden. Lampe auswechseln.
Dichtung überprüfen, ggf. ersetzen.
Leuchte schließen.
Für Reinigungsarbeiten dürfen keine Hochdruckreiniger verwendet werden.

Ersatzteile

| | |
|------------------------|--------------|
| Ersatzglas | 11 002 613.3 |
| LED-Leuchtmittel 3000K | 13 584 |
| Fassung | 63 000 355 |

Lamp

Luminaire with screw base E 27
Lamp output max. 100 W
This product contains light source of energy efficiency class E

Supplied lamp
BEGA LED lamp **13584**
LED Retrofit 7 W · 805 lm · 3000 K

Luminaire efficiency: 55%

Additional BEGA LED lamps are available for this luminaire:

13586 LED 7 W · 805 lm · 3000 K
dimmbable
13588 LED 8 W · 1055 lm · 3000 K
13590 LED 12 W · 1400 lm · 3000 K
13592 LED 12 W · 1400 lm · 3000 K
dimmbable

Detailed technical and lighting data for the lamps can be found in the data sheets on our website.

Installation

Undo screw at wall bracket.
Remove mounting plate from wall bracket.
Pass the power connecting cable through the cable entry in the mounting plate.
Note position of application of the mounting plate "arrow down".
Fix the mounting plate with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface.
Be sure to use the gasket rings supplied.
Make the earth conductor connection and the electrical connection.
Make earth conductor connection between wall arm and mounting plate.
Push plug into coupler as far as it will go.
Note position of application of the luminaire "arrow down".
Place the luminaire onto the mounting plate, adjust and fix it.
Open luminaire.
Undo screw in luminaire top and remove it.
Remove glass.
Insert lamp.
Insert glass and assemble luminaire top.
In case a compact fluorescent lamp is used the outer lampholder sleeve can be shifted upwards to cover the lamp base completely.

Relamping · Maintenance

Disconnect the electrical installation.
Open the luminaire and clean.
Use only solvent-free cleaning agents. Change the lamp.
Check the gasket and replace, if necessary.
Close the luminaire.
For cleaning, do not use high pressure cleaners.

Spares

| | |
|----------------|--------------|
| Spare glass | 11 002 613.3 |
| LED lamp 3000K | 13 584 |
| Lampholder | 63 000 355 |

Source lumineuse

Luminaire avec culot E 27
Puissance de lampe max. 100 W
Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique E

Lampe fournie
lampe LED BEGA **13584**
LED Retrofit 7 W · 805 lm · 3000 K

Rendement du luminaire en service : 55 %

Pour ces luminaires, BEGA met d'autres sources lumineuses LED à disposition :

13586 LED 7 W · 805 lm · 3000 K
pour variation
13588 LED 8 W · 1055 lm · 3000 K
13590 LED 12 W · 1400 lm · 3000 K
13592 LED 12 W · 1400 lm · 3000 K
pour variation

Les données photométriques détaillées de toutes les lampes figurent dans les descriptifs techniques sur notre site.

Installation

Desserrer la vis du bras du luminaire.
Retirer la contre-plaque du bras.
Faire passer le câble de raccordement à travers l'entrée de câble de la platine de fixation.
Vérifier la position d'utilisation de la contre-plaque « flèche en bas ».
Fixer la contre-plaque sur le support de montage avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié.
Utiliser impérativement les joints fournis.
Mettre à la terre et procéder au raccordement électrique.
Relier le fil de terre entre le bras mural et la contre-plaque.
Enfoncer la fiche dans le connecteur embrochable jusqu'à la butée.
Vérifier la position d'utilisation du luminaire « flèche en bas ».
Positionner le luminaire sur la platine de fixation, l'orienter et le fixer.
Ouvrir le luminaire.
Desserrer les vis de fixation au toit et retirer la partie supérieure du luminaire.
Retirer le verre.
Installer la lampe.
Installer le verre et remonter la partie supérieure du luminaire.
Si on utilise une lampe fluorescente compacte le cache lampe extérieur peut être repoussé vers le haut pour couvrir complètement le socle de la lampe.

Changement de lampe · Entretien

Débrancher l'alimentation.
Ouvrir le luminaire et le nettoyer.
N'utiliser que des produits d'entretien ne contenant pas de solvant. Changer la lampe.
Vérifier et remplacer les joints d'étanchéité le cas échéant.
Fermer le luminaire.
Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression pour le nettoyage.

Pièces de rechange

| | |
|-------------------|--------------|
| Verre de rechange | 11 002 613.3 |
| Lampe LED 3000K | 13 584 |
| Douille | 63 000 355 |